ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Finances, le 28 novembre 1968, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant règlement organique de la monnaie royale de Belgique" , a donné le 16 décembre 1968 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e november 1968 door de Minister van Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende organiek reglement van de koninklijke munt van België", heeft de 16e december 1968 het volgend advies gegeven :

Le dernier considérant du préambule doit être omis. Ce considérant se réfère en effet, selon les explications du fonctionnaire délégué, à une communication du 3 août 1965 émanant du Chef de Cabinet du Roi et faisant part au Ministre des Finances de l'accord personnel du Roi à l'octroi du titre de "Monnaie royale de Belgique" aux Ateliers monétaires nationaux.

Le document consacrant cet accord n'étant pas revêtu de la signature du Roi, ni du contreseing d'un Ministre, il y aurait lieu d'insérer, dans le projet, avant le titre Ier, un article liminaire rédigé comme suit :

" Article 1er.

Le service des monnaies de l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique, antérieurement dénommé "Commissariat des monnaies", porte la dénomination de "Monnaie royale de Belgique".

Pour le surplus, le texte suivant est proposé pour le préambule :

" Vu les articles 29 et 67 de la Constitution;

Vu le décret du 22 vendémiaire an IV sur l'organisation des monnaies, notamment l'article 59;

Vu la loi du 28 décembre 1848 qui supprime la commission des monnaies, modifiée par la loi du 21 décembre 1862;

Vu la loi du 5 juin 1868 relative à la liberté du travail des matières d'or et d'argent, modifiée par l'arrêté royal n° 80 du 28 novembre 1939;

./.

Vu la loi du 30 décembre 1885 approuvant l'acte du 12 décembre 1885 par lequel la Belgique adhère à la convention monétaire conclue à Paris, le 6 novembre 1885, entre la France, la Grèce, l'Italie et la Suisse, ainsi qu'à l'arrangement et à la déclaration y annexés, modifiée par la loi du 12 avril 1957;

Vu l'arrêté royal n° 80 du 28 novembre 1939 complétant et modifiant la loi du 5 juin 1868 relative à la liberté du travail des matières d'or et d'argent, portant institution de la garantie obligatoire du titre des objets en métaux précieux, confirmé par la loi du 16 juin 1947 et modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947;

Vu l'arrêté du Régent du 13 juillet 1948 portant modalités d'exécution de l'arrêté royal n° 80 du 28 novembre 1939, confirmé par la loi du 16 juin 1947 et modifié par l'arrêté-loi du 28 février 1947, complétant et modifiant la loi du 5 juin 1868 relative à la liberté du travail des matières d'or et d'argent et instituant la garantie obligatoire du titre de certains ouvrages en métaux précieux, modifié par l'arrêté du Régent du 20 octobre 1949;

Vu l'arrêté royal du 24 février 1954 fixant le cadre organique du Ministère des Finances, modifié notamment par les arrêtés royaux des 9 août 1963 et 8 septembre 1965;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition .....".

*
* *

./.

Il convient de prévoir pour le chapitre Ier du titre Ier, l'intitulé suivant : "Du Commissaire des monnaies".

*
* *

Si la proposition qui précède est adoptée, l'article ler deviendrait l'article 2. On pourrait y écrire : "Sous réserve des attributions du directeur général de la Trésorerie ...".

*
* *

A l'article 2 du projet, les mots:"dont l'émission paraît souhaitable dans l'intérêt du Trésor" paraissent peu adéquats. Ils pourraient être remplacés par les mots : "d'intérêt national".

*
* *

Pour mieux répondre au contenu des chapitres II, III et IV, les intitulés respectifs devraient en être modifiés comme suit :

"Chapitre II. Du chef de fabrication".

"Chapitre III. Du contrôleur du monnayage".

"Chapitre IV. De l'inspecteur des essais et de la garantie".

*
* *

./.

L'article 12 serait plus clairement rédigé ainsi qu'il suit :

" Le contrôleur du monnayage a la garde des pièces que la Banque nationale de Belgique dépose en vue du remplacement des monnaies jugées impropres à la circulation".

Le début de l'article 26 gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

" Immédiatement après la prise d'échantillons prescrite par l'article 24 .....".

L'article 30 serait mieux rédigé comme suit :

" En cas d'absence soit de l'un, soit des deux essayeurs, soit de l'inspecteur des essais, celui ou ceux de ces agents qui sont présents procèdent à toutes les analyses prescrites pour l'établissement du titre de la brève".

*
* *

A l'article 45, le Conseil d'Etat n'aperçoit pas la raison pour laquelle il est dérogé à l'article 6 de la loi du 31 mai 1961. L'article 45 peut donc être omis.

De laatste considerans van de aanhef moet vervallen. Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, wordt daarin immers gedoeld op een mededeling van 3 augustus 1965, waarin 's Konings kabinetschef aan de Minister van Financiën kennis geeft van de persoonlijke instemming van de Koning om aan de nationale muntwerkplaatsen de titel "Koninklijke Munt van België" te verlenen.

Aangezien het document dat die instemming bevestigt niet door de Koning ondertekend noch door een Minister medeondertekend is, zou in het ontwerp, vóór titel I, een inleidend artikel moeten worden ingevoegd, als volgt :

"Artikel 1.-

De dienst van de munt bij het bestuur der Thesaurie en Staatsschuld, vroeger "Rijksmunt" genaamd, draagt de benaming "Koninklijke Munt van België".

Voorts wordt voorgesteld de aanhef als volgt te lezen :

" Gelet op de artikelen 29 en 67 van de Grondwet ;

Gelet op het decreet van 22 vendémiaire jaar IV betreffende het muntwezen, inzonderheid op artikel 59 ;

Gelet op de wet van 28 december 1848 waarbij de muntcommissie wordt opgeheven, gewijzigd bij de wet van 21 december 1862 ;

Gelet op de wet van 5 juni 1868 betreffende de vrije bewerking van gouden en zilveren grondstoffen, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 80 van 28 december 1939 ;

.../...

Gelet op de wet van 30 december 1885 goedkeurende de akte van 12 december 1885 waarbij België bijtreedt tot de overeenkomst rakende het muntwezen, de 6e november 1885 te Parijs gesloten tussen Frankrijk,Griekenland, Italië en Zwitserland, alsmede tot de er aangehechte schikking en verklaring, gewijzigd bij de wet van 12 april 1957 ;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 80 van 28 november 1939 houdende aanvulling en wijziging van de wet van 5 juni 1868 betreffende de vrije bewerking van gouden en zilveren grondstoffen en houdende instelling van de verplichte waarborg van het gehalte der voorwerpen uit edel metaal, bekrachtigd bij de wet van 16 juni 1947 en gewijzigd bij de besluitwet van 28 februari 1947 ;

Gelet op het besluit van de Regent van 13 juli 1948 houdende uitvoeringsmodaliteiten van het koninklijk besluit nr. 80 van 28 november 1939, bevestigd door de wet van 16 juni 1947 en gewijzigd door de besluitwet van 28 februari 1947, tot aanvulling en wijziging van de wet van 5 juni 1868 betreffende de vrije bewerking van goud en van zilver en houdende instelling van de verplichte waarborg van het gehalte van sommige werken uit edel metaal, gewijzigd bij het besluit van de Regent van 20 oktober 1949 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 februari 1954 houdende vaststelling van het organiek kader van het Ministerie van Financiën, inzonderheid gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 augustus 1963 en 8 september 1965 ;

.../...

Gelet op het advies van de Raad van State ;

Op de voordracht van .....".

*
* *

Het opschrift van titel I leze men als volgt : "Titel I. Ambten" , en het opschrift van hoofdstuk I : "Hoofdstuk I. - De muntmeester".

*
* *

Als het hiervoren gedane voorstel wordt aangenomen, wordt artikel 1 artikel 2. De tekst kan zo beginnen : "Onder voorbehoud van de bevoegdheden van de directeur-generaal van de Thesaurie ...".

*
* *

In artikel 2 van het ontwerp lijken de woorden "waarvan de uitgifte in het belang van de Schatkist wenselijk blijkt" weinig geschikt. Beter ware : "van nationaal belang".

*
* *

De opschriften van de hoofdstukken II, III en IV zouden beter met de inhoud overeenstemmen in de volgende redactie :

"Hoofdstuk II. De fabricagechef".

.../...

"Hoofdstuk III. De controleur van de aanmunting".

"Hoofdstuk IV. De inspecteur van het essaai en van de waarborg".

*
* *

Artikel 12 kan duidelijker als volgt worden gesteld :

" De controleur van de aanmunting bewaart de stukken welke de Nationale Bank van België ter vervanging van de voor de omloop ongeschikt bevonden stukken in bewaring geeft".

Het begin van artikel 26 zou duidelijker zijn indien het als volgt werd gelezen :

" Onmiddellijk na de in artikel 24 voorgeschreven monsterneming, verifieert de inspecteur van het essaai het gewicht van de als monster genomen stukken ...".

Artikel 30 kan beter als volgt worden geredigeerd :

" Bij afwezigheid van een essayeur, van beide essayeurs of van de inspecteur van het essaai, worden alle voor het bepalen van het gehalte van de partij voorgeschreven analyses gedaan door de wel aanwezige of aanwezigen onder die ambtenaren".

*
* *

Het is de Raad van State niet duidelijk waarom in artikel 45 afgeweken wordt van artikel 6 van de wet van 31 mei 1961. Artikel 45 kan dus vervallen.

La chambre était composée de

Messieurs : G. VAN BUNNEN, conseiller d'Etat, président,
de Heren : staatsraad, voorzitter,

J. MASQUELIN, conseillers d'Etat,
Madame : G. CISELET, staatsraden,
Mevrouw :

Messieurs : P. DE VISSCHER, assesseurs de la
de Heren : section de législation,
M. VERSCHELDEN, bijzitters van de
afdeling wetgeving,

G. DE LEUZE, greffier adjoint, greffier.
adjunct-griffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. G. PIQUET, substitut de l'auditeur général.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. G. PIQUET, substituut-auditeur-generaal.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) G. DE LEUZE.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.